

HECHOS 19 vs 1

ACTS 19 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

The previous chapter ended saying:
After Apollos arrived, he greatly helped those who had believed through grace: because he forcefully refuted the Jews in public, showing through the scriptures that Jesus is the Christ / the Messiah

The Ministry around Corinth continues,

1 And it happened, while Apollos was at Corinth, Paul passed through the interior regions and came to Ephesus: and found some disciples,

2 and he asked them, Did you received the Holy Spirit since you believed? And they said to him, No, we have not even heard there is a Holy Spirit.

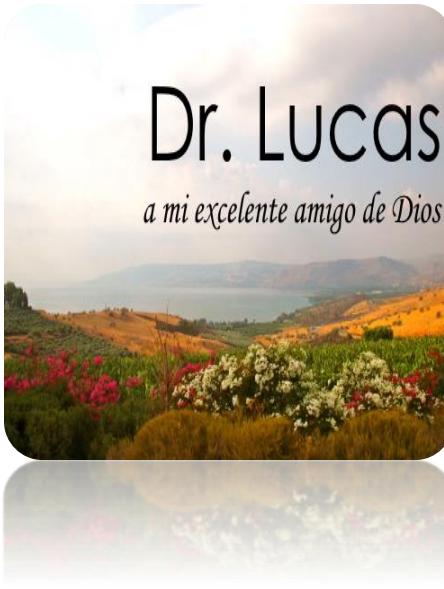
3 And he asked them, into what then were you baptized? And they answered, into John's baptism / so they had been dunked in water, but did not receive the Spirit and fire of the Lord.

4 Then Paul said, John truly baptized with the baptism of metanoia / of a changed mind; because without a changed mind, there will be no changed heart, saying to the people, that they should believe on Him who would come after him, that is, Christ Jesus.

5 And when they heard this, they were baptized in the name of the Lord Jesus.

6 And when Paul had laid his hands upon them, the Holy Spirit came on them; and they spoke in dialects, prophesying.

7 And there were about twelve men.



El capítulo anterior terminaba diciendo: Despues que llegó Apolos, ayudó mucho a los que habían creido por la gracia: porque refutó con fuerza a los judíos en público, mostrando a través de las Escrituras que Jesús es el Cristo / el Mesías.

El Ministerio alrededor de Corinto continúa,

1 Y sucedió que mientras Apolos estaba en Corinto, Pablo pasó por las regiones del interior y llegó a Éfeso, y encontró algunos discípulos,

2 y les preguntó: ¿Recibieron el Espíritu Santo desde que creyeron? Y ellos le dijeron: No, ni siquiera hemos oído que hay un Espíritu Santo.

3 Y les preguntó: ¿En qué, pues, fueron bautizados? Y ellos respondieron, en el bautismo de Juan / así que habían sido sumergidos en agua, pero no recibieron el Espíritu y el fuego del Señor.

4 Luego Pablo dijo: Juan en verdad bautizó con el bautismo de metanoia / de una mente cambiada; porque sin una mente cambiada, no habrá cambio de corazón, diciendo al pueblo que crean en Aquel que vendrá después de él, es decir, en Cristo Jesús.

5 Y al oír esto, se bautizaron en el nombre del Señor Jesús.

6 Y cuando Pablo les impuso las manos en ellos, el Espíritu Santo descendió sobre ellos; y hablaban en dialectos, profetizando.

7 Y había unos doce hombres.

HECHOS 19 vs 1

ACTS 19 VS 1

8 And he entered the synagogue, speaking boldly for three months, reasoning and trying to persuade about the kingdom of God.

9 But when some became hardened, and would not believe, slandering the Way in front of the crowd, he left them, and met separately with the disciples, discussing daily in the lecture hall of Tyrannus.

10 And this continued for two years; so all the inhabitants of Asia – both Jews and Greeks heard the message of the Lord Jesus.

11 And God worked special miracles by the hands of Paul:

12 so that even scarves and work aprons that touched his body were brought to the sick and the diseases left them, and the evil spirits came out of them.

13 Then some of the Jewish exorcists, attempted to speak the name of the Lord Jesus over those who had evil spirits, saying, We order you by Jesus whom Paul preached.

14 And the seven sons of one Sceva, a Jewish chief of the priests, were doing so.

15 And the evil spirit answered them,

“I know Jesus, and I know Paul; but who are you?”

16 Then the man who had the evil spirit, jumped on them, and overpowered them all, and prevailed against them, so that they ran out of that house naked and wounded.

17 And this became known to everyone who lived in Ephesus – both Jews and Greeks;

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

8 Y entró en la sinagoga, hablando con denuedo durante tres meses, razonando y tratando de persuadir acerca del reino de Dios.

9 Pero cuando algunos se endurecieron y no quisieron creer, calumniando el Camino delante de la multitud, él los dejó y se reunió por separado con los discípulos, discutiendo cada día en la sala de conferencias de Tiranno.

10 Y esto continuó por dos años; así que todos los que habitaban de Asia, tanto judíos como griegos, oyeron el mensaje del Señor Jesús.

11 Y Dios hizo milagros especiales por manos de Pablo:

12 que hasta los pañuelos o delantales que habían tocado su cuerpo eran llevados a los enfermos y la enfermedad se iban de ellos, y espíritus malignos salían de ellos.

13 Entonces algunos de los exorcistas judíos intentaron a hablar nombre del Señor Jesús sobre los que tenían espíritus malos, diciendo: Os conjuro por Jesús, el que predica Pablo.

14 Y los siete hijos de un tal Esceva, judío jefe de los sacerdotes, que hacían esto.

15 Y el espíritu maligno les respondió:

“a Jesús conozco y sé quién es Pablo; pero vosotros ¿quiénes sois?”

16 Luego, el hombre que tenía el espíritu maligno, saltó sobre ellos y los dominó a todos e prevaleció, así que salieron corriendo de la casa desnudos y heridos.

17 Y esto fue conocido por todos los que vivían en Éfeso -- tanto judíos como griegos;

HECHOS 19 vs 1

ACTS 19 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

and fear fell on them all,
and the name of the
Lord Jesus was
magnified.

¹⁸ And many who believed,
came and confessed, and
disclosed their deeds,

¹⁹ while many who practiced magic, collected
their books, and burned them in front of
everyone: and they calculated the price of them,
and found it 50,000 pieces of silver.

²⁰ So the word of the Lord grew mightily,
and prevailed.

²¹ After these events ended, Paul resolved in the
Spirit, to pass through Macedonia and
Achaia, to go to Jerusalem, saying, After I have
been there, I must also see Rome.

²² So after sending two of those who assisted
him, Timothy and Erastus to Macedonia; he
himself stayed in Asia for a while.

²³ And during that same time there arose a
major disturbance about the Way.

²⁴ For some guy named Demetrius, a
silversmith, who made silver shrines for Diana,
providing great gain to the craftsmen;

²⁵ when he called these together with the
workmen of similar trade, he said, Men, you
know that our wealth is derived by this craft.

²⁶ You see and hear, that not only in Ephesus,
but throughout all Asia, this man Paul has
persuaded and turned away many people,
saying that gods made by hand are not gods!



y el temor cayó sobre todos
ellos, y el nombre del
Señor Jesús fue
agrandado.

¹⁸ Y muchos que creyeron,
vinieron y confesaron, y
revelaron sus hechos,

¹⁹ mientras que muchos que practicaban magia,
recogieron sus libros y los quemaron delante de
todos; y calcularon el precio de ellos, y hallaron
50.000 piezas de plata.

²⁰ De modo que la palabra del Señor
crecía potentemente y prevalecía.

²¹ Después de que terminaron estos eventos, Pablo
se propuso en su espíritu, ir a Jerusalén después
de recorrer Macedonia y Acaya, decía el: después
que haya estado allí, también ver Roma.

²² Así que después de enviar a dos de los que lo
ayudaron, Timoteo y Erasto a Macedonia; él
mismo se quedó en Asia por un tiempo.

²³ Y durante ese mismo tiempo se surgió una
gran disturbio acerca el Camino.

²⁴ Para algún chico llamado Demetrio, platero,
que hizo santuarios de plata para Diana, daba
gran ganancia a los artesanos;

²⁵ Cuando los llamó junto con los obreros del
oficio similar, dijo: hombres, ustedes saben que
nuestra riqueza se deriva de este oficio.

²⁶ Pero veis y oís que no solo en Éfeso, sino en
toda Asia, este hombre Pablo ha persuadido y
rechazado a muchas personas, diciendo que no
son dioses los que se hacen con las manos.

HECHOS 19 vs 1

ACTS 19 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

²⁷ So not only is our craft in danger to become nothing; but also that the temple of the great goddess Diana may be discredited, and her magnificence come to ruin, whom all Asia and the world adore.



²⁸ And when they heard these sayings, they were filled with rage, and cried out, saying, Great is Diana of the Ephesians.

²⁹ And the whole city was filled with confusion: they rushed all together to the amphitheater dragging Gaius and Aristarchus -- men of Macedonia, Paul's companions in travel.

³⁰ And when Paul wanted to go before the crowd, the disciples did not let him.

³¹ And some of the officials from Asia, who were his friends, sent word to him, asking him that he would not venture into the amphitheater.

³² So some were shouting one thing, and some another: for the assembly was in confusion: and most of them did not know why they were there.

³³ And some of the crowd thought it was Alexander since the Jews put him forward. So Alexander gestured with the hand, and would have made his defense to the people.

³⁴ But when they recognized he was a Jew, a united cry went up from all of them for about two hours, shouting, Great is Artemis of the Ephesians.

²⁷ Así que no solo nuestra nave está en peligro de convertirse en nada; pero también para que se desacredite el templo de la gran diosa Diana, y se arruine su magnificencia, a quien toda Asia y el mundo adoran.

²⁸ Y cuando oyeron estas palabras, se llenaron de ira y gritaron, diciendo: Grande es Diana de los efesios.

²⁹ Y toda la ciudad se llenó de confusión: se apresuraron todos juntos al anfiteatro arrastrando a Gayo y Aristarco, hombres de Macedonia, compañeros de viaje de Pablo.

³⁰ Y cuando Pablo quiso ir delante de la multitud, los discípulos no lo dejaron.

³¹ Y algunos de los oficiales de Asia, que eran sus amigos, le enviaron un mensaje pidiéndole que no se aventurara en el anfiteatro.

³² Entonces unos gritaban una cosa y otros otra, porque la asamblea estaba en confusión, y la mayoría no sabía por qué estaban allí.

³³ Y algunos de la multitud pensaron que era Alejandro, ya que los judíos lo adelantaron. Así que Alejandro hizo un gesto con la mano y habría hecho su defensa ante el pueblo.

³⁴ Pero cuando reconocieron que era judío, un grito de todos se elevó durante unas dos horas, gritando: Grande es Artemisa de los efesios.

HECHOS 19 vs 1

ACTS 19 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

35 And after quieting the crowd, the town clerk said, Men of Ephesus, what man is there who does not know that the city of the Ephesians is guardian of the temple of the great Artemis, and of the image which fell down from heaven?



36 Seeing then these are undeniable, you ought to keep calm, and to do nothing rash.

37 For you have brought here these men, who are not temple robbers, or slanderers of our goddess.

38 So if Demetrius, and the craftsmen who are with him, have a matter against anyone, the courts are in session, and there are proconsuls: let them plead charges against one another.

39 But if you want something else, it must be determined in a lawful assembly.

40 For we are in danger of being accused of a riot this day, since there is no cause whereby we may give an account for this disorderly gathering.

41 And after he said this, he dismissed the assembly.

35 Y después de calmar a la multitud, el secretario de la ciudad dijo: hombres de Éfeso, ¿qué hombre hay que no sepa que la ciudad de los Efesios es la guardiana del templo de la gran Artemisa y de la imagen que cayó del cielo?

36 Dado que estos son innegables, debe mantener la calma y no hacer nada precipitado.

37 Porque has traído aquí a estos hombres, que no son ladrones de templos ni calumniadores de nuestra diosa.

38 Así que, si Demetrio y los artesanos que están con él tienen algún asunto contra alguien, los tribunales están reunidos y hay procónsules: que se aleguen unos contra otros.

39 Pero si quieres algo más, debes determinarlo en una asamblea legítima.

40 Porque hoy estamos en peligro de ser acusados de disturbios, ya que no hay motivo por el cual podamos dar cuenta de esta reunión desordenada.

41 Y después de decir esto, despidió a la asamblea.

Check out: Our Brothers and Sisters Around The World
Singing GOD'S Praise:  [The Songlist](#)
[Fibonacci in Nature; The Code of Life](#)
[We Came From Where?](#)

[The Love of God](#)

[Fibonacci en naturaleza; El código de vida](#)

[la ley de la naturaleza humana – C.S. Lewis](#)